

subsections 72(2) of the Access to Information Act, Chapter A-1, and the Privacy Act, Chapter P-21, Revised Statutes of Canada, 1985.—Sessional Paper No. 8561-351-630. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs*).

personnels pour la période terminée le 31 mars 1993, conformément aux articles 72(2) de la Loi sur l'accès à l'information, chapitre A-1, et la Loi sur la protection des renseignements personnels, chapitre P-21, Lois révisées du Canada (1985).—Document parlementaire n° 8561-351-630. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoyé en permanence au Comité permanent de la justice et des questions juridiques*).

By Mr. Goodale (Minister of Agriculture)—Report of the Canadian Wheat Board required by the Privacy Act for the period ended March 31, 1993, pursuant to subsection 72(2) of the Privacy Act, Chapter P-21, Revised Statutes of Canada, 1985.—Sessional Paper No. 8561-351-697. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs*).

Par M. Goodale (ministre de l'Agriculture)—Rapport de la Commission canadienne du blé établi aux termes de la Loi sur la protection des renseignements personnels pour la période terminée le 31 mars 1993, conformément à l'article 72(2) de la Loi sur la protection des renseignements personnels, chapitre P-21, Lois révisées du Canada (1985).—Document parlementaire n° 8561-351-697. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoyé en permanence au Comité permanent de la justice et des questions juridiques*).

By Ms Marleau (Minister of Health)—Report on the administration and operation of the Canada Health Act for the fiscal year ended March 31, 1993, pursuant to section 23 of the Canada Health Act, Chapter C-6, Revised Statutes of Canada, 1985.—Sessional Paper No. 8560-351-458. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Health*).

Par M<sup>me</sup> Marleau (ministre de la Santé)—Rapport sur l'application de la Loi canadienne sur la santé pour l'exercice terminé le 31 mars 1993, conformément à l'article 23 de la Loi canadienne sur la santé, chapitre C-6, Lois révisées du Canada (1985).—Document parlementaire n° 8560-351-458. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoyé en permanence au Comité permanent de la santé*).

#### ADJOURNMENT

At 10:00 p.m., pursuant to Order made Tuesday, January 25<sup>th</sup> 1994, the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

#### AJOURNEMENT

À 22h00, conformément à l'ordre adopté le mardi 25 janvier 1994, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10h00, conformément à l'article 24(1) du Règlement.

*le Président*

**GILBERT PARENT**

*Speaker*